

**EXPERIENCE
FRESH**

Panasonic®

Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni operative

Instrucciones de funcionamiento

Instrukcja obsługi

Návod k obsluze

Kezelési útmutató

Käyttöohje

Brugervejledning

Bruksanvisning

Slow Juicer

(Household Use) (Hausgebrauch)

(Usage domestique) (Voor huishoudelijk gebruik)

(Utilizzo domestico) (Uso doméstico)

(Do użytku domowego) (Pro použití v domácnosti)

(Háztartási használatra) (Kotikäyttöön)

(Husholdningsbrug) (För användning i hushållet)

Model No. **MJ-L700**

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Polski

Česky

Magyar

Suomalainen

Dansk

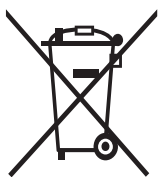
Svenska

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto Panasonic.

- Leggere le istruzioni con attenzione per usare correttamente ed in sicurezza il prodotto.
- Prima di usare il prodotto **prestare la massima attenzione a quanto indicato nella sezione "Precauzioni di sicurezza". (Vedere P. IT3-9)**
- Conservare questo libretto di istruzioni per uso futuro.
- Panasonic non accetterà alcuna responsabilità se il prodotto viene usato in modo improprio oppure le istruzioni non sono seguite.

Sommario

| | Pagina |
|---|--------|
| Precauzioni di sicurezza | IT3 |
| Informazioni importanti | IT10 |
| Nomi delle parti ed istruzioni per l'uso | IT11 |
| Prima dell'uso | IT12 |
| Smontare e rimontare le parti | IT12 |
| Blocco di sicurezza | IT15 |
| Preparazione degli ingredienti per il filtro per i succhi | IT16 |
| Preparazione degli ingredienti per il filtro per i sorbetti | IT17 |
| Come adoperare | IT18 |
| Ricette | IT20 |
| Pulizia e Manutenzione | IT21 |
| Localizzazione dei guasti | IT22 |
| Protezione con interruttore automatico | IT23 |
| Parti di ricambio | IT23 |
| Specifiche tecniche | IT23 |



Smaltimento di vecchie apparecchiature

Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento

Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indica che i prodotti elettrici, elettronici non devono essere smaltiti come rifiuti urbani ma deve

essere effettuata una raccolta separata. Per un trattamento adeguato,

recupero e riciclaggio di vecchi prodotti vi invitiamo a consegnarli agli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese. Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente. Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune. Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.

Precauzioni di sicurezza

La invitiamo a
seguire le istruzioni.

Seguire le istruzioni che seguono, per evitare incidenti o infortuni all'utente o ad altre persone e danni alla proprietà.

- **Lo schema che segue indica la gravità del danno che un'operazione impropria può causare.**



AVVISO:

Indica un potenziale rischio che potrebbe causare gravi lesioni o morte.



ATTENZIONE:

Indica un potenziale rischio che potrebbe causare lesioni lievi o danni materiali.

- **I simboli sono classificati e descritti come segue.**



Questo simbolo indica divieto.



Questo simbolo indica un requisito che deve essere rispettato.

Italiano



AVVISO

Per evitare scosse elettriche, incendi a causa di cortocircuiti, fumo, ustioni o lesioni gravi.



- **Non smontare, riparare o modificare questo prodotto.**

→ Consultare il punto di vendita o il centro di assistenza Panasonic.

- **Non danneggiare il cavo d'alimentazione o la spina d'alimentazione.**

Le seguenti azioni sono severamente proibite.

Modificare, toccare o posizionare vicino a sorgenti di calore, piegare, ritorcere, tirare, tendere su spigoli taglienti, appoggiarvi oggetti pesanti, attorcigliare il cavo d'alimentazione e spostare il prodotto tirandolo per il cavo d'alimentazione.

- **Non collegare o scollegare la spina di alimentazione elettrica con le mani bagnate.**

Precauzioni di sicurezza

La invitiamo a
seguire le istruzioni.



AVVISO

Per evitare scosse elettriche, incendi a causa di cortocircuiti, fumo, ustioni o lesioni gravi.



- **Non usare il prodotto se il cavo d'alimentazione o la spina d'alimentazione sono danneggiati o se la spina d'alimentazione è mal collegata alla presa elettrica domestica.**
 - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dalla casa produttrice o da un agente autorizzato al servizio oppure da persona analogamente qualificata per evitare pericoli.
- **Non permettere a neonati e bambini di giocare con il materiale d'imballaggio.**
(Ciò può causare soffocamento.)
- **Non lasciare che il cavo d'alimentazione sporga dal bordo del tavolo o del banco di lavoro.**
- **Non usare il prodotto se il sistema di estrazione, la ciotola per il succo, il filtro per succhi o il filtro per sorbetti sono danneggiati o presentano fratture visibili.**



AVVISO

Per evitare scosse elettriche, incendi a causa di cortocircuiti, fumo, ustioni o lesioni gravi.



- **Questo prodotto non deve essere usato da bambini. Tenere il prodotto ed il cavo d'alimentazione lontano dai bambini. Questo prodotto può essere usato da persone dalle capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o persone che non hanno idonee esperienza e conoscenza, se sono state informate o istruite circa l'uso in sicurezza del prodotto e ne comprendono i pericoli che possono derivarne. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.**
- **Tenere sempre il prodotto lontano dai bambini.**
 - I bambini non si rendono conto dei pericoli a cui possono andare incontro per l'uso scorretto degli apparecchi.
- **Assicurarsi che il voltaggio indicato sulla targa del prodotto sia quello della rete locale.** Evitare anche di collegare altri dispositivi nella stessa presa di rete, per evitare il surriscaldamento della stessa. Tuttavia, se sono collegate più spine d'alimentazione, assicurarsi che il wattaggio totale non superi il wattaggio nominale della presa d'alimentazione domestica.

Italiano

Precauzioni di sicurezza

La invitiamo a
seguire le istruzioni.



AVVISO

Per evitare scosse elettriche, incendi a causa di cortocircuiti, fumo, ustioni o lesioni gravi.



- **Interrompere immediatamente l'uso del prodotto e staccare la spina nel caso inatteso che questo smetta di funzionare correttamente.**

Esempio di eventi anomali o guasti:

- La spina d'alimentazione ed il cavo d'alimentazione si surriscaldano troppo.
- Il cavo d'alimentazione è danneggiato o l'alimentazione del prodotto è interrotta.
- L'alloggiamento motore è deformato, presenta danni visibili o si surriscalda eccessivamente.
- Si ode un rumore anomalo durante il funzionamento.
- Si avverte un odore sgradevole.
- Vi è un'altra anomalia o un guasto.
- Scollegare immediatamente il prodotto e consultare il rivenditore o il centro di assistenza Panasonic per l'ispezione o la riparazione.


- **Inserire stabilmente la spina d'alimentazione.**

- **Spolverare regolarmente la spina.**

- Staccare la spina d'alimentazione, e pulirla con un panno asciutto.

ATTENZIONE

Per evitare scosse elettriche, incendi, ustioni, lesioni gravi o danni alle proprietà.

-  ● **Non lasciare il prodotto incustodito quando sta funzionando.**
Quando viene lasciato incustodito, va prima spento.
- **Non inserire alcun oggetto negli interstizi.**
 - In particolare oggetti metallici come chiodi, punte, spilli oppure cavetti o fili.
- **Non usare il prodotto nei seguenti luoghi.**
 - Su superfici irregolari, su tappeti o tovaglie ecc.
 - Luoghi dove potrebbe essere spruzzata dell'acqua o nei pressi di una sorgente di calore.
 - Nei pressi di vasche da bagno, lavandini o altri recipienti che contengono acqua.
- **Non immergere o spruzzare l'alloggiamento motore con acqua.**
- **Non tenere il prodotto impugnando il cavo d'alimentazione.**
- **Non introdurre le dita o oggetti quali cucchiari o forchette nell'ingresso per alimenti piccolo/grande quando il prodotto è in funzione. Se il cibo si intasa nell'ingresso per alimenti piccolo/grande, usare il pressa cibo o un pezzo di frutta o di verdura per spingerlo verso il basso.**

Italiano

Precauzioni di sicurezza

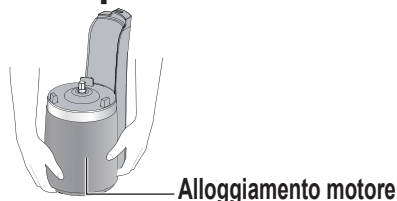
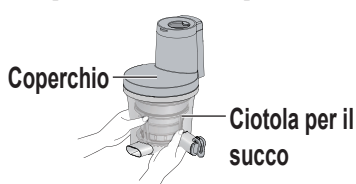
La invitiamo a seguire le istruzioni.



ATTENZIONE

Per evitare scosse elettriche, incendi, ustioni, lesioni gravi o danni alle proprietà.

- **Non sostituire alcuna parte del prodotto con ricambi che non siano originali.**
- **Non introdurre ingredienti bollenti (oltre 60 °C) nell'ingresso per alimenti piccolo/grande.**
- **Non aprire il coperchio o smontare la ciotola per il succo durante il funzionamento.**
- **Non avvicinare capelli, collane o fili di vestiti all'ingresso per alimenti piccolo/grande.**
(Ciò può causare infortuni per intrappolamento.)
- **Assicurarsi di tenere saldamente la spina d'alimentazione per staccarla. Non tirare mai il cavo d'alimentazione.**
- **Nello spostare il prodotto, muovere separatamente l'alloggiamento motore e la ciotola per il succo afferrando il fondo con due mani dopo aver staccato la spina. Non spostare il dispositivo tenendolo per il coperchio o per la ciotola per il succo.**





ATTENZIONE

Per evitare scosse elettriche, incendi, ustioni, lesioni gravi o danni alle proprietà.



- **Prestare attenzione nel maneggiare e pulire il sistema di estrazione e il filtro per i succhi.**
- **Attenzione a non inciampare o a rimanere aggrovigliati nel cavo di alimentazione durante il funzionamento.**
- **Appoggiare il prodotto su un piano di lavoro stabile, asciutto, pulito.**
- **Sconnettere sempre il prodotto dall'alimentazione quando incustodito o prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.**
- **Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla corrente prima di cambiare gli accessori o le parti vicine che servono per l'uso.**
- **Assicurarsi di accendere e spegnere l'apparecchio come indicato nella tabella delle specifiche tecniche. (Vedere P. IT23 "Specifiche tecniche")**
- **Assicurarsi di pulire l'apparecchio dopo l'uso, in particolare le superfici a contatto con gli alimenti. (Vedere P. IT21 "Pulizia e Manutenzione")**
- **Questo prodotto è destinato unicamente all'uso domestico.**

Italiano

Informazioni importanti

- Non inserire il contenitore per il succo ed il contenitore per la polpa in un forno a microonde.
- Non lasciar cadere il prodotto per evitare di danneggiarlo.
- Non usare il prodotto all'esterno.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'alloggiamento motore.
- Assicurarsi che gli accessori siano fissati saldamente.
- Non utilizzare a vuoto per più di 30 secondi dopo l'accensione.
(Ciò può danneggiare il sistema di estrazione.)
Inserire gli ingredienti immediatamente dopo l'accensione del prodotto.
- Non bloccare il beccuccio per la polpa e il beccuccio per il succo durante il funzionamento.



Il simbolo indica: “Non spostare il dispositivo tenendolo per il coperchio o per la ciotola per il succo.”

Nomi delle parti ed istruzioni per l'uso

- Lavare tutte le parti smontabili prima di usare il prodotto per la prima volta o dopo un periodo d'inattività. (Vedere P. IT21)



Italiano

* La forma della spina d'alimentazione può essere diversa da quella nella figura.

Prima dell'uso

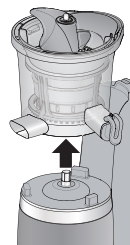
■ Smontare e rimontare le parti

- Di seguito vengono illustrati i vari passaggi per montare/smontare gli accessori, utilizzando il filtro per i succhi come esempio.

Il filtro per sorbetti può essere montato/smontato nello stesso modo.

Per smontare la ciotola per il succo

- 1** Rimuovere la ciotola per il succo dall'alloggiamento motore.

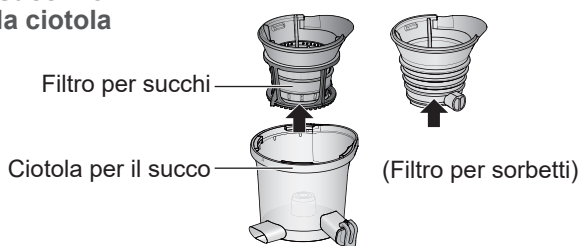


- 2** Rimuovere il sistema di estrazione dal filtro per i succhi.

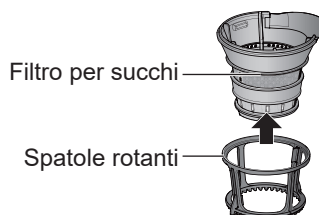
Sistema di estrazione



- 3** Rimuovere il filtro per succhi o il filtro per sorbetti dalla ciotola per il succo.



- 4** Separare il filtro per succhi e le spatole rotanti.



Parti di preparazione

- Assicurarsi che le parti siano nella posizione corretta.

La slow juicer non funzionerà correttamente se non è assemblata correttamente.

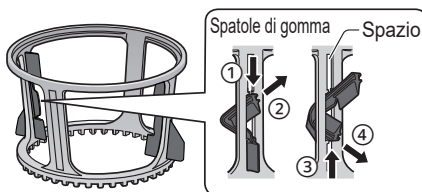
Spatole di gomma

- Le spatole di gomma si trovano a lato delle spatole rotanti.

Per smontare

Spingere le spatole di gomma nella direzione indicata dalla freccia ed estrarre la parte dalla fessura.

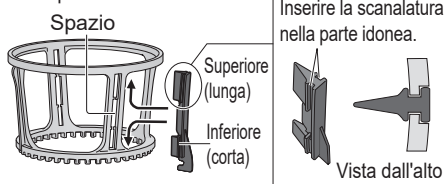
Nota Non tirare con forza le spatole di gomma.



Per montare

Inserire le scanalature superiore/inferiore delle spatole di gomma nell'intercapedine e quindi farla scorrere da entrambe le parti in alto e in basso.

- Per non danneggiare la spatola, assicurarsi che le scanalature superiore e inferiore siano in posizione corretta.

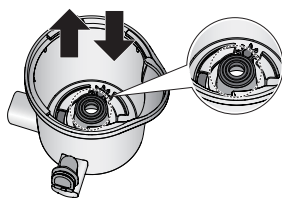


Guarnizione

- La guarnizione si trova al centro della ciotola per il succo (parte interna).

Per smontare

Tirare la guarnizione verso l'alto.



Per montare

Spingere la guarnizione nell'apertura, come illustrato nella figura che segue.
Spingere

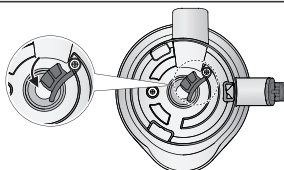


Tappo di gomma

- Il tappo di gomma si trova sulla parte inferiore esterna della ciotola per il succo.

- Le illustrazioni mostrano la vista dal lato inferiore esterno della ciotola per il succo.

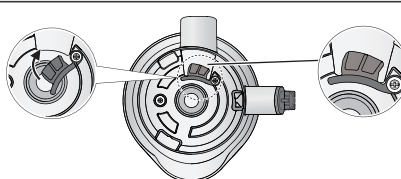
Per smontare



Estrarre il tappo di gomma nella direzione della freccia.

- Non può essere rimosso dalla ciotola per il succo.

Per montare



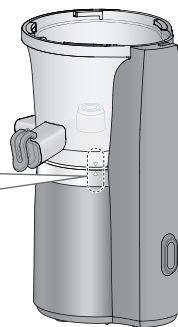
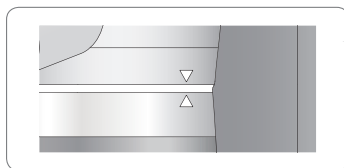
Spingere il tappo di gomma nell'apertura in direzione della freccia, fino alla fine.

Prima dell'uso (Continua)

Per montare gli accessori

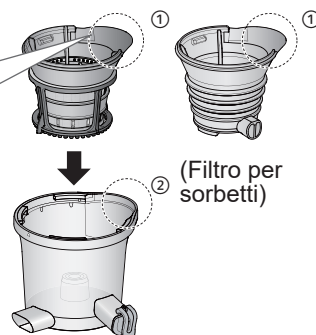
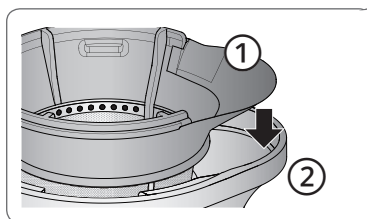
1 Rimontare la ciotola per il succo sull'alloggiamento motore.

Allineare il segno "△" sull'alloggiamento motore e "▽" sulla ciotola per il succo.



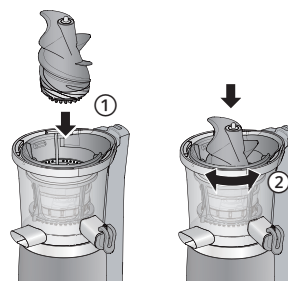
2 Montare le spatole rotanti e il filtro per succhi, poi posizionare tutto sulla ciotola per il succo.

Allineare ① e ②.



3 Rimontare il sistema di estrazione.

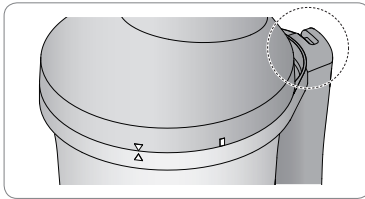
- ① Inserire il sistema di estrazione nel centro.
 - ② Ruotare il sistema di estrazione e spingerlo verso l'interno del foro finché si ferma.
- Il coperchio non può essere chiuso se il sistema di estrazione non viene spinto sufficientemente verso l'interno.
 - Fare attenzione onde evitare che un dito resti bloccato nello spazio fra il sistema di estrazione ed il filtro per succhi.



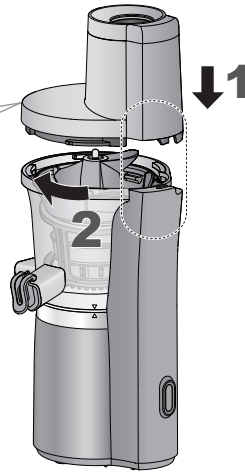
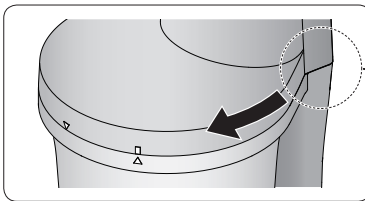
Smontare/montare il coperchio

Per montare

- 1** Allineare il segno “△” sull'alloggiamento motore con quello “▽” del coperchio.



- 2** Premere il coperchio finché non si sente un “clic”

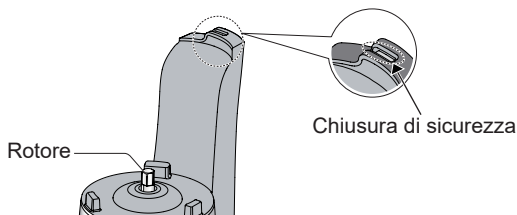


Per smontare, seguire le istruzioni sopra invertendone l'ordine.

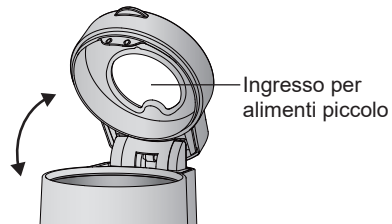
Italiano

■ Blocco di sicurezza

La chiusura di sicurezza è stata progettata per impedire che la slow juicer sia azionata quando le parti non sono posizionate correttamente.



Non spingere la chiusura di sicurezza con strumenti, bastoncini, ecc.



Quando si apre l'ingresso per alimenti piccolo, la chiusura di sicurezza viene rilasciata e fa arrestare la macchina.

Prima dell'uso (Continua)

■ Preparazione degli ingredienti per il filtro per i succhi

Ingredienti proibiti

Ingredienti che possono danneggiare le parti

- Ghiaccio e ingredienti congelati
- Noccioli di pesca, prugna, mango, ciliegie, olive ecc.
- Caco (i semi del quale non possono mai essere rimossi completamente)
- Cibi secchi (chicchi di soia, altri chicchi, grano ecc.)
- Zucca cruda ecc.
- Canna da zucchero
- Liquore, olio vegetale, altri oli da cucina
- Carne, pesce ecc.
- Cibi o ingredienti caldi*¹

Cibi caldi che contengono molto amido

- Chicchi
- Patate
- Patate americane
- Zucca ecc.

Ingredienti viscosi che non sono spremibili

- Radice di Loto
- Mulukhiya ecc.
- Gombo

Ingredienti oleosi*²

- Sesamo
- Noci
- Arachidi ecc.

*¹ Far raffreddare a meno di 60 °C prima di prenderli.

*² Ingredienti oleosi che possono essere compressi con il liquido aggiunto.

Preparazione degli ingredienti

- Raccomandazioni generali
 - Tagliare la frutta o la verdura a pezzi sufficientemente piccoli da introdurli nell'ingresso per alimenti piccolo/grande.
 - Tagliare gli ingredienti di forma allungata come le carote o i cetrioli in modo tale che la lunghezza non superi gli 8 cm.
- Frutta
 - Rimuovere la buccia spessa ed i torsoli grandi e/o duri, i semi ed i noccioli da frutta quale ananas, agrumi, pesche e mango.
- Verdura
 - Rimuovere gambo e semi.
 - Tagliare le foglie di verdura in pezzi o strisce da circa 3 cm.
 - Tagliare le verdure fibrose spesse come il sedano a una lunghezza di 2 cm o inferiore.
 - Se si utilizza l'ingresso per alimenti grande con le carote, tagliarle in lunghezze e larghezze di 5 cm o inferiori.

Suggerimenti

- Raccomandazioni generali
 - Usare frutta e verdure fresche.
Il sapore e la quantità di succo possono variare con la freschezza ed il periodo di raccolta degli ingredienti.
 - Quando si usano ingredienti meno umidi, aggiungere poco per volta una quantità equivalente di liquido quale acqua o latte.
 - È preferibile spremere ingredienti che contengono molta polpa quali banane, pesche o mango piuttosto che frutta umida come mele o arance.
 - Le foglie delle verdure si accumulano facilmente sul sistema di estrazione e/o nel filtro per succhi e si bloccano facilmente nel beccuccio per la polpa. Si consiglia di inserirle nell'ingresso per alimenti piccolo con i gambi.
 - I funghi cotti sono sconsigliati.
 - Non introdurre nuovamente la polpa nell'ingresso per alimenti piccolo.
- Quando si spremono grandi quantità di frutta
 - Il succo può non uscire bene quando la polpa si blocca e preme contro la coclea (dipende dagli ingredienti). Se la polpa blocca il flusso o il succo non fluisce in modo omogeneo, interrompere l'estrazione del succo ed eliminare il residuo di spremitura. Ingredienti che si bloccano più facilmente con la polpa: uva, ananas, asparagi cotti, broccoli, zenzero ecc.
 - Quando si spremono ingredienti poco umidi e ortaggi cotti il succo può non scorrere facilmente perché il contenuto solido del frutto o la polpa ostruisce il passaggio. Utilizzare ingredienti umidi o un liquido per una spremitura fluida.

■ Preparazione degli ingredienti per il filtro per i sorbetti

- Non utilizzare l'ingresso per alimenti grande quando si usa il filtro per i sorbetti.

Ingredienti proibiti

Ingredienti che possono danneggiare le parti

- Cubetti di ghiaccio ed ingredienti appena estratti dal freezer.
- Chicchi di caffè, chicchi secchi, grano ecc.



- Zucca, patate americane ecc.
(Surgelati quando sono crudi o dopo la bollitura.)



- Pane, riso, tagliatelle e pasta.



- Liquore, olio vegetale, altri oli da cucina.

Italiano

Preparazione degli ingredienti

- ① Sbucciare e togliere i semi ed i noccioli grossi e/o duri ecc. dagli ingredienti quali mele, ananas, arance ed avocado.
Pelare la buccia degli agrumi per ottenere una migliore composizione.
Bollire e pelare i pomodori.
- ② Tagliare gli ingredienti a pezzi piccoli da introdurre nell'ingresso per alimenti piccolo.
(Inferiori a 3 cm cubici.)
- ③ Ingredienti ghiacciati.
Una volta congelati gli ingredienti, distribuirli su una teglia di alluminio per evitare che i pezzi si tocchino.
- ④ Scongelerare gli ingredienti ghiacciati a temperatura ambiente fino a che con la forchetta non si arriva al centro dell'ingrediente.
(da 5 a 30 minuti)



Suggerimenti

- Quando lo scongelamento è insufficiente, gli ingredienti non si mescolano o non hanno una tessitura compatta.
- Non usare ingredienti surgelati per la seconda volta o che sono stati tenuti a lungo nel freezer.
- Gli ingredienti surgelati devono essere consumati entro un mese.
- Se gli ingredienti surgelati vengono usati immediatamente dopo averli estratti dal freezer, si può causare un danno al prodotto.

Come adoperare

■ Preparativi

- ① **Installare le parti sull'alloggiamento motore e montare il coperchio.**
(Vedere P. IT12-15)
- ② **Preparare gli ingredienti.** (Vedere P. IT16-17)
- ③ **Porre i recipienti sotto il beccuccio per il succo e il beccuccio per la polpa.**
 - Quando viene usato il filtro per sorbetti, non è necessario fare uso del contenitore della polpa.
- ④ **Inserire la spina d'alimentazione in una presa elettrica domestica.**

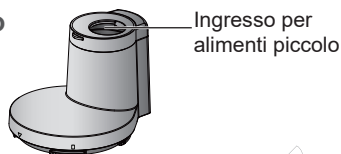
■ Estrazione

- 1 Premere il pulsante "I" (ON).**



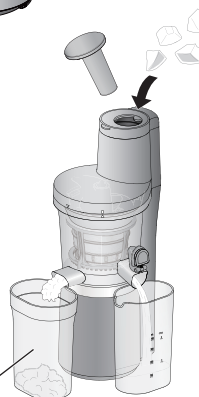
- 2 Inserire gli ingredienti lentamente attraverso l'ingresso per alimenti piccolo e spingerli verso il basso utilizzando il pressa cibo.**

- Introdurre un po' alla volta gli ingredienti ogni 5 secondi circa.
- Quando si utilizza più di un ingrediente, introdurli alternativamente un po' alla volta.
- Non forzare l'introduzione degli ingredienti nell'ingresso per alimenti.
- Nel caso di intasamento degli ingredienti o di corsa a vuoto, premere e tenere premuto il pulsante "R" (INVERSO) per alcuni secondi (Vedere P. IT11).



- 3 Una volta completata l'estrazione, premere il pulsante "O" (OFF) e chiudere il tappo del beccuccio.**

- Lasciare in funzione finché la polpa o la crema ghiacciata non viene completamente estratta. Può rendere difficile aprire il coperchio.



Non è necessario per ricette con prodotti congelati.

■ Dopo l'uso

- Estrarre la spina d'alimentazione.
- Usare la punta della spatola per la pulizia per rimuovere la polpa dal beccuccio per il succo e dal beccuccio per la polpa.
- Smontare le parti e pulirle. (Vedere P. IT21)
Non spostare il prodotto tenendolo per il coperchio o per la ciotola per il succo. (Diversamente si possono causare infortuni.)

■ Nota

- A seconda degli ingredienti (specialmente ingredienti duri), la polpa può essere mescolata al succo. Se la polpa non è gradita nella bevanda, filtrate la stessa.
- Quando la polpa non esce o resta accumulata dietro al beccuccio della polpa e in cima al filtro per i succhi di frutta, spegnere il prodotto e rimuovere l'occlusione.
- Dei pezzi di ingredienti potrebbero rimanere nella fessura del sistema di estrazione.

■ Estrazione (Utilizzare l'ingresso per alimenti grande con il filtro per i succhi)

- Quando si utilizzano gli ingredienti congelati, non utilizzare l'ingresso per alimenti grande.

1 Premere il tasto "O" (OFF).

Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione non sia in posizione "I" (ON).

2 Estrarre il pressa cibo se è inserito.

3 Aprire l'ingresso per alimenti piccolo e inserire gli ingredienti nell'ingresso per alimenti grande, quindi chiudere l'ingresso per alimenti piccolo.



4 Inserire il pressa cibo nell'ingresso per alimenti piccolo. (A seconda degli ingredienti.)

- Utilizzare il pressa cibo solo quando l'ingresso per alimenti piccolo è chiuso. Il pressa cibo deve essere utilizzato solo con l'ingresso per alimenti piccolo.

5 Premere il tasto "I" (ON) e spingere verso il basso gli ingredienti utilizzando il pressa cibo.

- Ogni ingrediente va lavorato a cicli di 10 - 15 secondi circa. (A seconda degli ingredienti.)
- Non forzare l'introduzione degli ingredienti nell'ingresso per alimenti.
- Nel caso di intasamento degli ingredienti o di corsa a vuoto, premere e tenere premuto il pulsante "R" (INVERSO) per alcuni secondi (Vedere P. IT11).

6 Una volta completata l'estrazione, tornare al Passaggio 1.

- Proseguire fino all'estrazione completa del succo dalla polpa. Ciò può comportare difficoltà nell'apertura del coperchio o dell'ingresso per alimenti piccolo.

Come adoperare (Continua)

■ Ricette

Filtro per succhi o Filtro per sorbetti

1. Succo di carota ed arancia

(Per 2 porzioni)

- Carota 300 g
- Banana 120 g
- Arancia 210 g
- Limone 10 g

2. Succo di carota e mela

(Per 2 porzioni)

- Carota 300 g
- Mela 300 g
- Limone 30 g

3. Succo di paprika e pomodoro

(Per 2 porzioni)

- Paprika rossa 120 g
- Pomodoro 200 g
- Banana 60 g
- Limone 10 g
- Mela 200 g

4. Succo di mela e spinaci

(Per 2 porzioni)

- Mela 400 g
- Spinaci 140 g
- Banana 100 g
- Limone 20 g

5. Succo di cavolo e mela

(Per 2 porzioni)

- Cavolo 200 g
- Prezzemolo 50 g
- Mela 200 g
- Limone 30 g

6. Ricetta frozen di mirtilli e banana

(Per 2 porzioni)

- Mirtilli congelati 100 g
- Banana congelata 180 g

Non utilizzare l'ingresso per alimenti grande.

Pulizia e Manutenzione

- Assicurare la corretta pulizia del prodotto dopo ogni uso.
- Staccare la spina prima della pulizia.
- Non usare benzina, solvente, alcol, candeggina, polvere da lucidatura, spazzole metalliche o spazzole di nylon, per non danneggiare le superfici.
- Non pulire il prodotto usando un oggetto appuntito quale uno stuzzicadenti o uno spillo.
- Lavare con sapone da stoviglie (neutro) ed una spugna soffice, tranne l'alloggiamento motore. Poi sciacquare accuratamente con acqua ed asciugare bene.
- Le parti possono perdere il colore usando ingredienti quali carote o foglie di verdura ecc. La pulizia immediata dopo l'uso sarà utile per ridurre le macchie.

Parti NON lavabili in lavastoviglie



Parti lavabili in lavastoviglie



Italiano

■ Parti non lavabili in lavastoviglie

- *1: Usare la spazzola per la pulizia per pulire la superficie inferiore del sistema di estrazione.
 *2: Usare la punta del manico della spazzola per la pulizia per pulire i beccucci della ciotola per il succo.
 (La superficie interna può venire graffiata se si usa la spazzola di pulizia per pulirla.)
 Dopo aver asciugato tutte le parti, montarle correttamente. (Vedere P. IT13)
 *3: Pulire con un panno ben strizzato.

■ Parti lavabili in lavastoviglie

- Prima di mettere le parti nella lavastoviglie, rimuovere eventuali residui su di esse.
 - Il calore può far spaccare le parti. Riporre sempre le parti lontano da qualsiasi fonte di calore o impostare una bassa temperatura della fonte di calore.
- *4: Quando il filtro per succhi è otturato, usare la spazzola per la pulizia per pulirlo.

■ A proposito delle spatole di gomma, della guarnizione e del tappo di gomma (Vedere P. IT13)

- Dopo la pulizia, far sgocciolare bene e quindi rimontare. Non lasciare le parti smontate.
 (Vi è il rischio che vadano perse, che siano ingoiate da parte dei bambini o provochino soffocamento, che sorga un guasto o perdita di succo.)

Deposito

- Per evitare la formazione di ruggine, asciugare le parti dopo il lavaggio.
- Per evitare guasti, non capovolgere l'alloggiamento motore.
- Per spostare la slow juicer, separare la ciotola per il succo dall'alloggiamento motore tenendoli con entrambe le mani. (Vedere P. IT8)
- Conservare la slow juicer in un luogo non accessibile ai bambini piccoli.

Localizzazione dei guasti

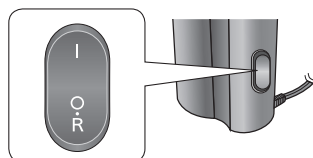
| Problema | Problema Causa e azione |
|--|---|
| La slow juicer non si attiva dopo l'azionamento dell'interruttore. | <ul style="list-style-type: none"> ● La spina d'alimentazione è inserita nella presa elettrica domestica? <ul style="list-style-type: none"> ➔ Inserire la spina d'alimentazione in una presa elettrica domestica. ● Impostare correttamente la slow juicer. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Il coperchio deve essere girato fino ad udire il suono "clac". Se ciò non avviene, la slow juicer può non funzionare pur essendo accesa. (Vedere P. IT15) ● L'interruttore di protezione è attivato. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Fare riferimento alla "Protezione con interruttore automatico". (Vedere P. IT23) Rimuovere gli ingredienti proibiti dalla slow juicer. |
| L'alloggiamento motore è caldo. | <ul style="list-style-type: none"> ● La durata di funzionamento supera il tempo nominale. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Seguire la durata nominale (fino a 15 minuti). <p>Per riprendere l'utilizzo, attendere almeno 30 minuti. Ciò consente il raffreddamento dell'alloggiamento motore ed evita guasti causati dal suo surriscaldamento.</p> |
| La slow juicer si ferma improvvisamente. | <ul style="list-style-type: none"> ● Il coperchio o l'ingresso per alimenti piccolo è aperto. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Spegner l'interruttore, chiudere il coperchio, riavviare. ● L'interruttore di protezione è attivato. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Fare riferimento a "Protezione con interruttore automatico". (Vedere P. IT23) Rimuovere gli ingredienti proibiti dalla slow juicer. ● Intasamento del beccuccio per la polpa. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Spegner l'interruttore e rimuovere i residui usando la punta del manico della spazzola per la pulizia. |
| Rumore durante il funzionamento. | <ul style="list-style-type: none"> ● Ciò è normale. Si possono udire suoni come scricchiolii e crepitii. <ul style="list-style-type: none"> • Questi rumori derivano dalla compressione degli ingredienti. (A seconda degli ingredienti, i rumori possono anche essere forti.) • Questo è il rumore che fanno le spatole rotanti a contatto con il filtro per succhi. |
| Perdite di succo o sorbetto. | <ul style="list-style-type: none"> ● La guarnizione, le spatole di gomma e/o il tappo di gomma non sono stati montati correttamente. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Montarle correttamente. (Vedere P. IT12-13) |
| La ciotola per il succo o l'alloggiamento motore vibrano durante il funzionamento. | <ul style="list-style-type: none"> ● Ciò è normale. Dal momento che la ciotola per il succo e l'alloggiamento motore sono separati, possono vibrare quando il sistema di estrazione ruota. Non premere il coperchio o la ciotola per il succo. (Ciò può causare un guasto alla slow juicer.) |
| La ciotola per il succo ondeggia durante il funzionamento. | <ul style="list-style-type: none"> ● Il tappo di gomma non è ben fissato. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Fissare saldamente il tappo di gomma. (Vedere P. IT13) |
| Rumorosità acustica o vibrazioni anormali. | <ul style="list-style-type: none"> ● Il sistema di estrazione, il filtro per i succhi o il filtro per il sorbetto non sono montati correttamente. <ul style="list-style-type: none"> ➔ Montarle correttamente. (Vedere P. IT12-13) |

Protezione con interruttore automatico

Il motore può arrestarsi quando il sistema di protezione entra in azione per prevenire il sovraccarico del motore. Se il motore si ferma, seguire i passi che seguono:

1 Spegnere l'interruttore.

- Premere il pulsante "O" (OFF).



2 Premere il pulsante "R" (INVERSO) per consentire il funzionamento inverso per alcuni secondi.

3 Spegnere la slow juicer e rimuovere gli ingredienti dagli accessori.

4 Premere il pulsante "I" (ON).

- Ridurre la quantità di ingredienti in entrata e spingerli delicatamente nell'ingresso per alimenti piccolo/grande.

Italiano

Parti di ricambio

■ Filtro per succhi

Parte numero:
JD33-163-K0

■ Guarnizione

Parte numero:
JD27-153

■ Filtro per sorbetti

Parte numero:
JD38-163-A0

■ Contenitore per la polpa

Parte numero:
JD36-153-K1

■ Spatole rotanti

Parte numero:
JD35-153-K0

■ Spatole di gomma

Parte numero:
JD34-163

■ Contenitore per il succo

Parte numero:
JD05-163-K1

Specifiche tecniche

| | |
|--|--|
| Alimentazione elettrica | 220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz |
| Consumo elettrico | 150 W |
| Funzionamento nominale | 2 cicli consecutivi di 15 min. ON, poi 30 min. OFF |
| Dimensioni (W × D × H) (circa) | 19 × 20,5 × 42,5 cm |
| Peso (circa) | 4,0 kg |
| Lunghezza del cavo d'alimentazione (circa) | 1,0 m |
| Emissioni acustiche | 63 dB(A) (rif. 1 pW) |

IT23